

FREIE TRIBÜNE

Kubas viele Gesichter

Die Amistad
Luxemburgo-Cuba will
sich mit "kritischer
Solidarität" dem
Plattmachen der sozialen
Errungenschaften Kubas
entgegensetzen.

*Fiesta Cubana am Samstag
14. Juni von 21 Uhr bis 3 Uhr
in der Escher Kulturfabrik
mit den Orchestern Mayra
Léon y su Banda Cubana und
Tormenta Cubana.
Wie immer werden auch die
beliebten Getränke Cuba libre
und Mojito serviert.*

Das heutige Kuba hat mindestens drei Gesichter:

1. Das Ferienparadies in der Karibik, Trauminsel mit weißen Stränden, blauem Meer und wogenden Palmen, das immer mehr Menschen anzieht. Der Tourismus beschert Kuba zwar die bitter benötigten Devisen, aber auch soziale Ungleichheit, Umweltzerstörung, Prostitution und eine wachsende Kriminalitätsrate.

2. Das Regime mit dem hässlichen Antlitz, das in letzter Zeit Dissidenten wieder gnadenlos verfolgt und auch vor Hinrichtungen nicht zurückschreckt. Wenn selbst ein Eduardo Galeano schreibt: "Kuba schmerzt"(1), so wollen wir uns sicher nicht an die Seite derjenigen stellen, die die rezenten Ereignisse als Kollateralschäden abtun. Wir haben jedoch keine Angst davor, uns den heute so beliebten Schwarz-Weiß-Erklärungen entgegenzustellen. Wir sagen: dass die Regierung eines kleinen Staates, der ganz allein den immer unverschämteren Drohungen des Giganten USA gegenübersteht, die Nerven verliert, Fehler macht, auf vermeintliche und/oder echte Bedrohungen überreagiert, das ist zwar nicht entschuldbar, aber verständlich.

3. Das Drittweltland, dessen sozialistische Regierung ihren Menschen unvergleichliche Errungenschaften gebracht hat und diese bis heu-



Öffentlicher Transport kubanisch: improvisiert, aber effizient.
(Foto. Archiv)

te aufrechterhält. Von diesem Gesicht Kubas ist viel zu wenig bekannt, darum wollen wir hierbei etwas länger verweilen. In Kuba haben weder IWF noch Weltwährungsfonds Negatives zu vermelden, in Kuba ist es unmöglich sich auf legale Weise ohne Arbeit zu bereichern oder Reichtum in politische Macht umzusetzen. Arbeiter und Arbeiterinnen genießen in ihren Betrieben reale Mitbestimmungsrechte, kennen kaum Stress- und Belastungskrankheiten. Auch die Leistungen im Gesundheits- und Bildungswesen sind Errungenschaften der sozialistischen Revolution: die proportional gesehen weltweit größte Anzahl von Ärzten/Ärztinnen wie

auch von Lehrern/Lehrerinnen, die mit Abstand niedrigste Säuglings- und Kindersterblichkeit in der Dritten Welt, (niedriger auch als in etlichen OECD-Ländern), die höchste Lebenserwartung in der Dritten Welt, für Drittweltverhältnisse erstaunlich erfolgreiche Kontrolle der HIV-Epidemie. Dazu eine durchschnittliche Schulbesuchsdauer von über 12 Jahren, eine Abiturientenquote von 60 Prozent, in einigen Wissensgebieten Forscher und Forscherinnen und auch Forschungsergebnisse von Weltrang. Dank historischer und politischer Unterweisung von der Grundschule an kann man das Kubanische Volk ohne Zweifel als eines der politisch meist gebildeten

Völker der Welt bezeichnen. Die Verbindung von Studium und manueller Arbeit vom Schuleintritt an soll der sozialistischen Ideologie entsprechend verhindern, dass auf der einen Seite Eierköpfe mit zwei linken Händen und auf der anderen zur Drecksarbeit verdammte Schulversager herangezogen werden. Interessant sind auch folgende Zahlen: Seit den 90er Jahren werden etwa 9 Prozent des Bruttoinlandsprodukts (BIP) ins Gesundheitswesen und 6,7 Prozent des Nationaleinkommens in den Bereich Bildung investiert (Quelle: IWF).

Kinder stehen in der Kubanischen Gesellschaft im Mittelpunkt. Kinderarbeit sowie körperliche und seelische Misshandlung von Kindern sind verboten. Kinder und Jugendliche werden als Bürger und Genossen mit Rechten und mitbürgerlichen Pflichten behandelt und von frühestem Alter an ins gesellschaftliche Leben mit einbezogen. In den Jahren der Wirtschaftskrise und Lebensmittelengpässe nach dem Zusammenbruch der Sowjetunion waren es die Kinder, die am wenigsten davon zu spüren bekamen. Als Ergebnis all dessen strahlen kubanische Kinder ein Selbstbewusstsein, eine Unbeschwertheit und Fröhlichkeit aus, wie sie selten anderwärts auf der Welt, und schon gar nicht in Drittweltländern, anzutreffen sind (unbeschadet der Tatsache, dass es natürlich Ausnahmen insbesondere in der Umgebung der Tourismuszentren gibt, die den ausländischen Besuchern unweigerlich ins Auge springen). Und schließlich praktiziert Kuba trotz aller eigenen Schwierig-

keiten immer noch den - westlicher Mentalität wohl unbegreiflichen - sogenannten "proletarischen Internationalismus": Tausende von Ärztinnen, Ärzten, ebenso viel medizinisches Hilfspersonal, Tausende von Technikern, die kostenlos in ärmeren Ländern Dienst leisten. Tausende von Mittel- und Oberschülern aus aller Welt, die auf der Jugendinsel auf Kosten des Kubanischen Staates ihre Studien betreiben. Eine Erholungs- und Pflegeklinik für Tschernobyl-Kinder, Unterstützung von Opfern der Unwetterkatastrophen 1998 in Mittelamerika und vieles mehr wäre hier noch zu nennen. (Wir verweisen auf den von Wolfgang Schneider 2002 im Konkret Verlag herausgegebenen Sammelband Kuba libre.)

Wenn die USA das kubanische Regime im Rahmen ihres Kreuzzugs gegen die "Achse des Bösen" platt machen, so werden auch die sozialen Errungenschaften der Menschen in Kuba unwiderruflich dahin sein. Dann wird es wie in Afghanistan, wie im Irak heißen: "Es lebe die Freiheit arm zu sein!"

Dem wollen wir uns in kritischer Solidarität entgegenstellen.

Amistad Luxemburgo-Cuba

(1) Siehe auch woxx 693
16.5.2003

Avis

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ADMINISTRATION DES BATIMENTS PUBLICS DIVISION DES SERVICES SPECIAUX AVIS D'ADJUDICATION

Le **vendredi 13 juin 2003 à 10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10 rue du St Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission concernant **les travaux d'installation de climatisation à exécuter dans l'intérêt du Ministère des Affaires Étrangères à Luxembourg**
Envergure:
1 machine à froid de 30 KW
14 ventilos-convecteurs, tuyauterie et régulation
Les travaux sont adjudgés en bloc à prix unitaires.
Le début des travaux de démontage est prévu pour juillet 2003.
La durée des travaux est de 15 jours ouvrables.
Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le

dossier de soumission à l'Administration des Bâtiments publics
"Soumissions"
Boîte Postale 112
L-2011 Luxembourg
Télécopieur: 46 19 19 - 555
Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt le **vendredi 30 mai 2003**.
Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci avant ne sont pas prises en considération.
Les pièces conformes aux prescriptions des articles 28 et 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 et portant l'inscription: **"Soumission pour l'installation de climatisation à exécuter dans l'intérêt du Ministère des Affaires Étrangères à Luxembourg."** doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St. Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.
Luxembourg, le 26 mai 2003
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES DIVISION DES SERVICES RÉGIONAUX SERVICE RÉGIONAL DE WILTZ COMMUNE DU LAC DE LA HAUTE-SURE AVIS D'ADJUDICATION PUBLIQUE

Le vendredi 13 juin 2003, à 10 heures, il sera procédé au bâtiment des Ponts et Chaussées, 27, rue du Château à L-9516 Wiltz (tél. 958028-1), à l'ouverture de la soumission relative aux **Redressement du CR309 dans la traversée de HARLANGE**
P.R. 14.390 – 15.390
(approbation ministérielle N°33034/007014)
La réalisation comprend:
Déblais 7000 m³
Concassés 0/50 HF 13000 to
Béton asphaltique 2200 to
Conduite d'eau DN100 – DN150 en fonte ductile 1100 m'
Canalisation DN300 - DN700 en béton armé 845 m'

Les documents de soumission sont à la disposition des intéressés audit bâtiment les jours ouvrables de 8 à 12 heures.
Le début des travaux est fixé au mois de septembre 2003
Une visite des lieux se fera lundi le 2 juin à 15 heures.
Lieu de rendez-vous: Parking église.
Les soumissions sont à remettre à Monsieur le préposé du service régional de Wiltz à l'adresse susmentionnée conformément aux stipulations du cahier général des charges du 02 janvier 1989.
Wiltz, le 28 mai 2003
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ADMINISTRATION DES BATIMENTS PUBLICS DIVISION DES SERVICES SPECIAUX AVIS D'ADJUDICATION

Le **mercredi 11 juin 2003 à 10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâti-

ments publics, 10 rue du St Esprit à Luxembourg, à l'ouverture des soumissions concernant
1) la fourniture et l'installation d'équipements de cuisine
Envergure:
équipements de cuisine pour un réfectoire de 85 personnes
Les travaux sont adjudgés en bloc à prix unitaires.
La durée des travaux est de 10 jours ouvrables.
Le début des travaux est prévu pour le **1er septembre 2003**.
2) la fourniture et l'installation d'équipements de laboratoires
Envergure:
équipement pour 1 salle + préparation.
Les travaux sont adjudgés en bloc à prix unitaires.
La durée des travaux est de 10 jours ouvrables.
Le début des travaux est prévu pour le 1er septembre 2003
à exécuter dans l'intérêt du Lycée Vauban à Luxembourg
Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature**

écrite au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à l'Administration des Bâtiments publics
"Soumissions"
Boîte Postale 112
L-2011 Luxembourg
Télécopieur: 46 19 19 – 555
Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt le **vendredi 30 mai 2003**.
Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci-avant ne sont pas prises en considération.
Les pièces conformes aux prescriptions des articles 28 et 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 et portant l'inscription: **"Soumission pour les travaux de ... dans l'intérêt du Lycée Vauban à Luxembourg"** doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St. Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.
Luxembourg, le 26 mai 2003
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges